# EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

SEANCE DU **05 novembre 2010 à 18 h 00**

---

AUJOURD'HUI **cinq novembre deux mille dix**

**LE CONSEIL MUNICIPAL** de la Ville de Clermont-Ferrand, convoqué par Monsieur le Maire le 29 octobre 2010, s'est réuni dans la salle ordinaire des séances.

Après avoir ouvert la séance, Monsieur le Maire procède à l'appel.

Etaient présents Mmes et MM. les Membres du Conseil dont les noms suivent :

**Serge GODARD, Maire, présidant la séance**

| | |
|---|---|
| **Présent(e)s :** | **Serge GODARD, Alain MARTINET, Dominique ADENOT, Françoise NOUHEN, Alain BARDOT, Christine DULAC-ROUGERIE, Odile SAUGUES, Bernard DANTAL, Djamel IBRAHIM-OUALI, Jacqueline CHAPON, Olivier BIANCHI, Manuela FERREIRA DE SOUSA, Philippe BOHELAY, Simon POURRET, Pascal GENET, Patricia AUCOUTURIER, Cécile AUDET, Danielle AUROI, Nicole BARBIN, Sandrine BERGEROT-RAYNAL, Grégory BERNARD, Christophe BERTUCAT, Pascaline BIDOUNG, Jean-Pierre BRENAS, Fatima CHENNOUF-TERRASSE, Cyril CINEUX, Sandrine CLAVIERES, Carole COURTIAL, Anne COURTILLÉ, Jean-Michel DUCLOS, Michel FANGET, Jérôme GODARD, Philippe GORCE, Danièle GUILLAUME, Christiane JALICON, Claudine KHATCHADOURIAN-TECER, Alain LAFFONT, Jacques LANOIR, Isabelle LAVEST, Chantal MERCIER-COURTY, Christine PERRET, Martine REMBERT-MANTELET, Yves REVERSEAU, Marie SAVRE, Bruno SLAMA, Louis VIRGOULAY** |
| **Excusé(e)s ayant donné pouvoir :** | **Monique BONNET à Philippe GORCE, Odile VIGNAL à Martine REMBERT-MANTELET, Havva ISIK à Grégory BERNARD, Roger GIRARD à Yves REVERSEAU, René MAYOT à Serge GODARD, Corinne NAJIM à Patricia AUCOUTURIER, Jean-Philippe VALENTIN à Jean-Pierre BRENAS** |
| **Excusé(e)s** : | |
| **Absent(e)s** : | **Didier MULLER, Thierry ORLIAGUET** |
| **Secrétaire** : | **Sandrine CLAVIERES** |

***Monsieur Bernard DANTAL donne pouvoir à Monsieur Cyril CINEUX et quitte la séance à partir de la question n° 2.***
***Madame Danielle AUROI donne pouvoir à Madame Chantal MERCIER-COURTY et quitte la séance à partir de la question n° 2.***
***Madame Carole COURTIAL donne pouvoir à Monsieur Christophe BERTUCAT et quitte la séance à partir de la question n° 2.***
***Madame Danièle GUILLAUME donne pouvoir à Madame Françoise NOUHEN et quitte la séance à partir de la question n° 3.***
***Monsieur Alain LAFFONT donne pouvoir à Monsieur Jean-Michel DUCLOS et quitte la séance à partir de la question n° 3.***
***Madame Sandrine BERGEROT-RAYNAL donne pouvoir à Monsieur Simon POURRET et quitte la séance à partir de la question n° 7.***
***Monsieur Djamel IBRAHIM-OUALI quitte la séance à partir de la question n°2.***
***A partir de la question n° 7, Monsieur le Maire confie la conduite des débats à Alain MARTINET, Premier Adjoint.***

**Rapport N° 38**

# SUBVENTIONS EXCEPTIONNELLES À DES ASSOCIATIONS SPORTIVES

La Ville a reçu diverses demandes de subventions exceptionnelles.
Montant du crédit : 9 200 €

Il vous est proposé, en accord avec votre commission, la répartition suivante :

**Association la Boule le Central** **1 000 €**
Cette association a organisé son traditionnel concours « l'Auvergnate » les 25 et 26 septembre 2010 à la Maison des Boulistes. 256 équipes ont participé l'an dernier à ce concours régional et national.

**STADE CLERMONTOIS – Section Athlétisme**
La section Athlétisme sollicite l'aide de la Ville pour 2 manifestations :

**1° La Ronde des Petits Princes** **1 500 €**
Cette section organise une course sur route ouverte, individuelle ou en relais, ouverte à tout le monde « la Ronde des Petits Princes », qui se veut festive et conviviale grâce à de multiples animations, le dimanche 17 octobre 2010 à la Pardieu.
Bilan de l'édition 2009
Budget prévisionnel = 15 000 €
D = 5 910 € - R = 6 314 €
Résultat positif = 404 €
Subvention Ville = 1 500 € )
Aide logistique = 5 618 € ) soit 7 118 €

**2° Le Cross de Volvic** **3 000 €**
Cette section participe activement à l'organisation du Cross de Volvic le samedi 27 novembre 2010. Par le biais de cette épreuve, le club poursuit ses objectifs par l'organisation d'une course « Elite » avec les meilleurs français et internationaux, d'un challenge Entreprise - course par équipes – et de courses attractives pour les jeunes et la sensibilisation du plus grand nombre au cross naturel sur le site des eaux de Volvic.
Bilan de l'édition 2009
D = 160 366 € - R = 160 456 €
Résultat positif = 90 €
Subvention Ville = 3 800 € )
Aide logistique = 2 830 € ) soit 6 630 €

**Comité Départemental du Puy de Dôme de la**
**Fédération Sportive et Gymnique du Travail** **2 200 €**

Le Comité de la FSGT sollicite l'aide de la Ville pour l'organisation de la course de la Saint-Sylvestre qui aura lieu le jeudi 30 décembre 2010. Le départ et l'arrivée ont lieu à la Maison des Sports. L'itinéraire traverse le centre ville en nocturne. Cette épreuve réunit dans une ambiance festive les amateurs de course à pied de tous niveaux.

Bilan de l'édition 2009
D = 12 920 € - R = 13 889 €
Résultat positif = 969 €
Subvention Ville = 2 200 € )
Aide logistique = 1 000 € ) soit 3 200 €

**Clermont Auvergne Patinage Artistique** **1 500 €**

Ce club sollicite la Ville de Clermont-Fd pour l'organisation de la Coupe des Volcans qui aura lieu les 10 et 11 décembre 2010 à la Patinoire. Cette compétition participe au classement du Tournoi de France et revêt ainsi un caractère national.

## DELIBERATION

La proposition mise aux voix est adoptée à l'unanimité et convertie en délibération.
Pour ampliation certifiée conforme.

Fait à Clermont-Ferrand, le 16 novembre 2010
Le Maire,
Pour le Maire, l'Adjointe,

Christine DULAC-ROUGERIE